



PRO INIÖ

JUL-JOULU
-2021-

Tillsammans för ett aktivt och levande Iniö. Året om – även i framtiden.
Yhdessä aktiivisen ja elävän Iniön puolesta. Ympäri vuoden – myös tulevaisuudessa.

God Jul och gott nytt år!

*Hyvää Joulua ja
onnellista uutta vuotta!*

önskar/toivottaa

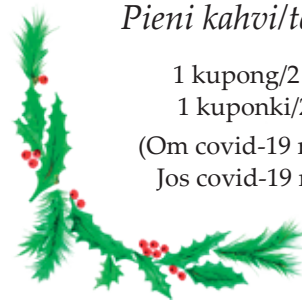


Pro INIÖ

*Pro Iniö bjuder på julkaffe
på Café Gamla Banken
Pro Iniö tarjoaa joulukahvit
Café Gamla Bankenissa
fre-lö/pe-la 10.-11.12 & 17.-18.12*

*Liten kaffe/te eller Trip + bulla
Pieni kahvi/tee tai Trip + pulla*

1 kupong/2 personer/hushäll
1 kuponki/2 henkilöä/talous
(Om covid-19 restriktioner tillåter /
Jos covid-19 rajoitukset sallivat)



Klipp ut!! Leikkaa irti!!



Nytt 2021

– för dig som inte har flaggstång men vill flagga. Köp detta paket nu för 70 €. Iniö-vimpel i storlek 35x110 cm + väggstång 130 cm, inklusive väggfäste av metall och den finska flaggan storlek 46x75 cm.

Uutuus 2021

– sinulle, jolla ei ole lipputankoa, mutta haluat liputtaa. Osta nyt hintaan 70 € seuraava paketti. Iniön viiri koossa 35x110 cm + seinätanko 130 cm, sisältäen metallisen seinäpidikkeen sekä Suomen lipun kokoa 46x75 cm.

Beställningar / Tilaukset: Pro Iniö rf/ry info@proinio.fi Mona 040 7712508



PRO INIÖ-medlemskap

10€ /person/år för egentlig medlem
50€ /person/år för understödande medlem

Skriv ditt namn eller företag, adress, telefon och e-postadress i meddelanderutan!

Bank: FI93 5560 0920 0321 18

PRO INIÖ-jäsenyys

10€ /henkilö/vuosi varsinainen jäsen
50€ /henkilö/vuosi tukijajäsen

Kirjoita nimesi tai yritys, osoite, puhelin ja s-postiosoite viestiruutuun!

Pankki: FI93 5560 0920 0321 18

Pro Iniös styrelse • 2021 • Pro Iniön hallitus

Riitta Seppälä, Elisabeth Dahla, Seppo Bruun, Barbro Lindholm, Jukka Pakarinen, Rosanna Blomster

Det är dags att fundera på framtiden!

Hur ska vi ha det?

- I höst började två iniöbarn sitt första skolår. Vad händer då de går ut nionde klassen. Stängs skolan då? Skolan har nu 17 elever. Med inflyttning av familjer, får skolan säkert flera elever.
- Hur länge kan Lanthandeln hålla sin dörr öppen? Med inflyttning, får butiken också mera kunder.
- Iniö har fungerande kommunikationer med fastlandet, butik, hälsokus, bankservice, post, skola, bibliotek, daghem, serviceboendet Aftonro för de äldre, kyrka och egen kaplan, caféer och restauranger, mm. Ändå minskar antalet invånare i vår fina socken!!

DET GÄLLER ATT AGERA NU!

Det finns ett intresse för skärgården, som har ökat kännbart då distansarbete / härarbete har blivit det nya "normala"... men för att flytta till Iniö behövs tak över huvudet, tomt, mark. Låt oss göra Iniö tillgänglig, bjuda på det vi har! Tomma hus, sparsamt nyttjade villor med egen trädgård, hyr eller sälj...du som har mark med relativ närhet till allmänna vägar, låt detaljpla-

nera för tomter. Efterfrågan finns och den lär inte minska...ge objekten till en fastighetsförmedlare, som sköter saken från början till slut.

Pro Iniö, styrelsen

Aika alkaa miettimään tulevaisuutta!

Millaisen haluamme siitä?

- Syksyllä kaksi iniöläistä lasta aloitti ensimmäisen kouluvuotensa. Mitä sitten tapahtuu, kun he valmistuvat yläasteelta? Suljetaanko koulu? Koulussa on nyt 17 oppilasta. Tänne muuttavien perheiden mukana koulu saa varmasti lisää oppilaita.
- Kuinka kauan Lanthandel pystyy pitämään oviansa auki? Tänne muuttajista kauppa saa lisää asiakkaita.
- Iniöön on toimivat yhteydet mantereelta. Iniössä on kauppa, terveystalo, pankkipalvelut, posti, koulu, kirjasto, päiväkot, palvelutalo Aftonro iäkkäämmille, kirkko ja oma kappalainen, kahviloita, ravintoloita ja paljon lisää. Tästä huolimatta asukasmäärä vain pienenee hienossa pitäjässämme!

ON AIKA TOIMIA NYT!

Saaristo on houkutteleva ja kiinnostus on lisääntynyt huomattavasti nyt normalisoituneen etätyön vuoksi. Muuttaakseen tänne tarvitsevat ihmiset kuitenkin kattoja pänsä päälle, tai tontteja, joille rakentaa. Tehdään yhdessä Iniön saarista saavutettavia, tarjotaan sellaista, mitä meiltä löytyy; tyhjiä taloja, vähän käytössä olevia huviloita omilla puutarhoillaan – löytyisi varmasti sopivia vuokrattavaksi tai myytäväksi.

Sinulla, jolla on maata suhteellisen lähellä päätieta: anna kaavoittaa asuintontteja, kysyntää kyllä löytyy ja se tuskin vähenee! Anna kohde kiinteistönvälittäjälle, joka hoitaa homman alusta loppuun.

Pro Iniö, hallitus



Söderbystranden uppputsad

Langh företagen sponsorerade uppputsningen av Söderby stranden. Allt mindre sly fälldes och kördes bort. Senaste uppputsning gjordes för 25 år sedan.

Söderbyn ranta siistitty

Söderbyn ranta-alueen siistimisen sponsoroi Langh-yhtymä. Kaikki pienempi vesakko kaadettiin ja kuljetettiin pois. Edellinen alueen siistintä tehtiin 25 vuotta sitten.

Text, bild: Rolf Laurén Käännös: Elina Rankio



Till vår stora sorg avled föreningens ordförande Rolf Laurén i november.

Styrelsen

Iniö runt seglades i nordvästlig hård vind

Text, bilder: Rolf Laurén Käännös: Elina Rankio

Sju båtlag låg vid startlinjen i årets enda segeltävling "Iniö runt", som seglades lördagen 21 augusti. Start och mål var mellan remmarna i Norrby. Den byiga nordvästliga vinden var i byarna c. 10-11 m/s. Snabbaste tiden c. 2 timmar.

Iniön ympäri purjehdittiin kovassa luoteistuulessa

Seitsemän venekuntaa oli lähtölinjalla vuoden ainoassa paikallisessa kisassa Iniö Runtissa, joka järjestettiin lauantaina 21. elokuuta. Lähtö ja maali olivat reimareiden välissä Norrbyssä. Puuskainen kova luoteistuuli oli puuskissa n. 10-11 m/s. Nopein aika oli n. 2 tuntia.

1. Skhulda: Matias och Janne 2. Konsti: Gunnar, Conny och Ida 3. Sofi: Rolf, Eva och Håkan
4. Gösta: Måns & Co 5. Salli: Roger, Jonas och Onni 6. Fina: Åke, Taina och Irene 7. Saga: Eddie och Kari avbröt/keskeyttivät.



Konsti med Gunnar, Conny och Ida



Vinnaren i mål, Matias och Janne



Sofi med Rolf, Eva och Håkan

Saariston rengastien vauhdikas kesäliikenne 2021 lukuina.

Teksti: Riitta Seppälä

Taas on se aika vuodesta, kun on mukava vertailla kesän virallisia liikennetilastoja.

Finferries on tilastoinut ajoneuvoja vuonna 2021 seuraavasti.

	2021 (st/kpl)	2020 (st/kpl)	Ändring/Muutos (%)	2019 (st/kpl)
Passagerare/Matkustajat	27 058	ej reg./ei tilastoitu		21071
Personbilar/Henkilöautot	6234	5669	+ 10 %	4441
Cyklar/Polkupyörät	4465	4050	+ 10 %	2829
Motorcyklar/Moottoripyörät	1804	1746	+ 3 %	1539
Husbilar/Asuntoautot	1744	1212	+ 44 %	1028
Bussar/Linja-autot	52	40	+ 30 %	74
Lastbilar/Kuorma-autot	4	0		8

Tilastot ovat m/s Antonian reitiltä (maksullinen) Dalen – Mossala – Dalen 14.5.2021 - 29.8.2021.

Taulukossa vertailen mennyttä kesää 2021 kesään 2020, ja onhan kuluneen kesän matkailussa toistamiseen kasvua. Ajoneuvoja oli yhteensä 14 303 kappaletta. Joten tästä on hyvä lähteä suunnittelemaan tulevaa matkailukautta 2022.

Toivon, jatkoa sanonnalle "oma maa mansikka, muu maa mustikka" Lisäksi Iniö, Saariston Rengastien varrella on hyvä lähiloma kohde (staycation) ja näin edustaa ajanmukaista kestävä matkailua (sustainable travel).

Turistsommar i Iniö 2021 - Båtar, husvagnar/husbilar och tältare.

Text, bilder: Rolf Laurén

2021	2020
Norrby gästhamn: 1125 båtar, 33 husbilar/husvagnar	Norrby gästhamn: 1320 båtar
Båtslipen: 240 tält, 200 husbilar/husvagnar, 600 båtar	Båtslipen: 220 tält, 200 husbilar/husvagnar, 450 båtar
Söderby gästhamn: 67 husbilar/husvagnar, 49 båtar	Söderby gästhamn: 48 husbilar/husvagnar, 89 båtar
Keistiö gästhamn: 45 båtar	Keistiö gästhamn: 95 båtar



En solig sommardag i Söderby

Utgivare/Julkaisija: Pro Iniö rf. ry
Ansvarig utgivare/Vastaava julkaisija: Riitta Seppälä
Redaktion/ Toimitus: Rolf Laurén, Elina Rankio, Riitta Seppälä,
Elisabeth Dahla, Seppo Bruun
Annonssäljning/ Ilmoitusmyynti: Rolf Laurén
Ombrytning och tryck/ Taitto ja paino:
Aboprint, Pargas Parainen 2021
Upplaga/ Painos: 150 ex/kpl



**Svenska
kulturfonden**

Pargas stads turistchef, Benjamin Donner

Text, bilder: Benjamin Donner
Frågor: Elisabeth Dahla och Riitta Seppälä



Berätta kort om din bakgrund, arbetserfarenheter och egna intressen.

Jag har arbetat inom turism och skärgård under mina dryga 20 år i yrkeslivet. Dels med att utbilda naturturismföretagare och vildmarksguider, dels som turismföretagare i skärgården och de sista nio åren som turismchef i Kimitoöns kommun. Jag har också ansvarat för intressebevakning inom skärgårdsfrågor för Kimitoön som skärgårdsnämndens tjänsteinnehavare, och utveckling av skärgårdens livskraft ligger mig varmt om hjärtat. Jag bor nu delat i Åbo och Nagu, fritiden spenderar jag i naturen

Dina visioner för turismen i Pargas?

Skärgården lockar besökare på grund av den fantastiska naturen som ofta står i stark kontrast till allt annat som den nya besökaren någonsin har upplevt. Finlands skärgård har en lovande framtid som turismdestination om vi ser till att styra utvecklingen rätt. Besökarna söker upplevelser i den unika skärgårdsnaturen som är autentiska, kopplade till den lokala kulturen, kvalitativa och tillgängliga. Vi skall inte utveckla skärgården mot massturism utan i stället fokusera på att utveckla destinationer och produkter som möjliggör besök året om och också långt utanför Skärgårdens ringväg. En välgenomtänkt utveckling av turismen stöder områdets dragningskraft också på en mängd andra sätt, den skapar arbetsplatser året om, attraktiv service också för invånare och fritidsboende och skatteintäkter åt staden som skapar möjligheter till att utveckla livskraften för området inom många olika sektorer.

Skärgårdens ringväg - Styrkor, svagheter, möjligheter, hot.

Skärgårdens ringväg är en fin produkt och vårt områdes kändaste ansikte utåt. Ringvägen och lilla ringvägen kompletterar varandra bra i längd och det är fint att Skärgårdens ringväg lyckats locka både inrikesbesökare mitt på sommaren och

internationella besökare främst lite senare på sommaren. Samtidigt finns många utmaningar i anslutning till ringvägen. Under högsäsong är de inkvarteringarna som marknadsför sig längs ringvägen överfulla och det finns inte mån att öka besökmängderna annat än utanför högsäsong. Så länge färjeförbindelsen mellan Mossala och Iniö inte trafikerar utanför högsäsong så lönar det sig inte att satsa på mer marknadsföring av ringvägen. Också cykelvägarna är en utmaning – cykelturister kunde transporteras med lättare och billigare förbindelsebåt utanför högsäsong men före sådana åtgärder tas behöver ringvägen göras säkrare och kvalitativare genom att bygga ut cykelväg längs de farligaste och mest trafikerade vägsträckorna. Trots alla ringvägarnas styrkor är det inte vettigt för skärgården att satsa allt på dem, vi behöver också skapa andra kvalitativa produkter som hämtar utkomst åt företag och service längre bort från ruten.

Hur ser du på turismen för Iniös del.

Iniö har mycket av det som skärgårdens besökare enligt undersökningar söker efter; orörd skärgårdsnatur, en vacker skärgård med massor av öar, inkvartering och god mat. Fler aktiviteter, som lokala dagsrutter för cyklisterna på de närbelägna öarna, vandringsstråk och möjligheter till vattensport skulle vara bra att utveckla och lyfta upp tillsammans med sådana nyare kvalitativa inkvarteringsalternativ som många idag är beredda att betala mycket för. På det här sättet skulle Iniö för ännu fler kunna bli en destination i sig lika mycket som en del av ringvägen.

Vad betyder hållbar utveckling för dig?

Skärgårdens fantastiska natur, kultur, lugn och autentiska lokala företagande är saker som människor värdesätter högt. Vi behöver långsiktigt arbeta för sådana värderingar och se till att vi inte saboterar de saker som är unikt och fint i skärgården. Hållbar utve-

ckling handlar både om själva arbetet med att bevara och skydda den natur, miljö och kultur som vi har och också om att arbeta för att de tjänster som vi erbjuder värdesätter och visar upp de här sakerna. I en färsk hållbarhetsundersökning gjord av Booking.com värdesätter 83% av deras respondenter hållbara besöksmål och söker sig till sådana, och en majoritet av deras kunder väljer aktivt hållbar service framför sådana företag som inte bevisligen står för hållbar utveckling. Vi behöver med andra ord se till att vi som företag och destinationer hänger med och utvecklar oss i rätt håll både för att värna om vårt område och för att få kunder till oss i framtiden.

Kan du säga någonting om budgeten inför nästa sommar?

Arbetet för turismnäringen värdesätts av Pargas stads politiker och man har insett den starka kopplingen mellan turism och områdets livskraft. Turismen verkar kunna hålla sin budget för 2022 i linje med tidigare års budget. Vi kommer att satsa mycket på att marknadsföra andra säsonger än nuvarande högsäsong, men också till utvecklingsarbete för att öka mängden kvalitativa produkter för dessa säsonger och vill hjälpa hela områdets företag till att samarbeta ännu aktivare för att kunna erbjuda paket och skäl att komma till vårt område ännu aktivare än förut.

Vilken bok har du senast läst?

Den senaste boken jag läste var fina *Ingermar Modigs uppvaknande* av Mikael Bergstrand och på gång just nu är *Pojken som följde med sin far till Auschwitz* av Jeremy Dronfield.



Paraisten kaupungin matkailupäällikkö, Benjamin Donner

Kerro lyhyesti taustastasi, työkokemuksesi ja omista kiinnostuksen kohteistasi Olen työskennellyt turismin ja saariston parissa ne runsaat 20 vuotta, jotka olen ollut työelämässä. Osittain olen kouluttanut luontoturismiyrittäjiä ja erämaaoppaita, osin saariston yrittäjiä ja viimeiset 9 vuotta olen ollut turismipäällikkönä Kemiönsaaren kunnassa. Olen myös ollut edunvalvojana Kemiönsaaren saaristokysymyksissä saaristolautakunnan virkamiehenä. Saariston kehitys ja elinvoima lämmittää sydäntäni. Asun nyt osittain Turussa ja osittain Nauvossa, vapaa-aikani vietän luonnossa.

Visiosi Paraisten turismista?

Saaristo houkuttelee vierailijoita mahdollisen luontonsa avulla, joka usein on täysin erilaista, kuin mitä uusi vierailija on aiemmin kokenut. Suomen saaristolla on lupaava tulevaisuus turistikohteena, jos vain ohjaamme kehitystä oikein. Tulijat hakevat uniikista saaristoluonnosta kokemuksia, jotka ovat autenttisia, liittyvät paikalliseen kulttuuriin, ovat laadukkaita ja saavutettavia. Emme kehitä saaristoa massaturismin kohteeksi, vaan keskitymme kehittämään kohteita ja tuotteita, jotka mahdollistavat vierailun läpi vuoden ja myös saariston rengastien ulkopuolelle. Hyvin suunniteltu turismin kehitys tukee alueen vetovoimaa monilla muillakin keinoilla; se luo työpaikkoja vuoden ympäri, luo kiinnostavia palveluita myös paikallisille ja vapaa-aikanasukkaille, tuo verotuloja kaupungille, jotka taasen luovat mahdollisuuksia kehittää elinvoimaa alueen eri sektoreilla.

Saariston Rengastie - Vahvuudet, heikkoudet, mahdollisuudet, uhat.

Saariston rengastie on hieno tuote ja alueemme tunnetuin kasvo ulospäin. Rengastie ja pieni rengastie täydentävät toisiaan hyvin pituuksillaan ja on hienoa, että rengastie on onnistunut houkuttelemaan sekä kotimaan kävijöitä keskellä kesää, että kansainvälisiä matkajia pääasiassa loppukesästä. Rengastiehen liittyy myös haasteita. Kiireisimmän sesongin aikana itseään rengastiellä markkinoivat majoituspaikat ovat ylitäysiä ja vierailijamääriä ei pystytä

lisäämään kuin sesongin ulkopuolella. Niin kauan kuin lauttayhteys Mossalan ja Iniön välillä ei kulje sesongin ulkopuolella, ei kannata sijoittaa lisää rengastien markkinointiin. Pyörätiet ovat myös haaste; pyöräileviä vieraita voisi kuljettaa kevyemmällä ja halvemmilla yhteysaluksilla myös sesongin ulkopuolella, mutta rengastie pitäisi tehdä turvallisemmaksi ja laadukkaammaksi ennen sitä. Näin voisi tehdä rakentamalla pyöräteitä vaarallisimmille ja eniten liikennöidyille tieosuuksille. Vaikka rengastiellä on paljon mahdollisuuksia, saariston ei ole järkeä satsata kaikkea siihen, vaan luoda muita laadukkaita tuotteita, jotka tuovat toimeentuloa myös yrityksille ja palveluille rengastien ulkopuolella.



Miten näet turismin Iniön osalta

Iniössä on paljon sitä, mitä saariston vierailijat kyselyiden mukaan hakevat: koskemattomaa saaristoluontoa, kaunis saaristo, jossa on paljon saaria, majoitusta ja hyvää ruokaa. Enemmän saisi olla aktiviteetteja, kuten paikallisia päiväretkiä pyöräilijöille lähisaarilla, vaellusreittejä ja mahdollisuutta vesiturheilun voisi olla hyvä kehittää ja huomioida yhdessä laadukkaiden majoitusmahdollisuuksien kanssa, sillä niistä ollaan valmiita maksamaan enemmänkin. Näin Iniöstä voisi itsestäänkin tulla kohde, eikä vain osa saariston rengastietä.

Mitä kestävä kehitys tarkoittaa sinulle?

Saariston mahtava luonto, kulttuuri, rauha ja autenttiset paikalliset yrittäjät ovat asioita, joita ihmiset arvostavat korkealle. Meidän pitää työskennellä niiden puolesta pitkällä tähtäimellä, ja varmistaa, ettemme sabotoi asioita, jotka ovat ainutlaatuisia ja hienoja saaristossa. Kestävä kehitys koskettaa sekä itse työtä, että olemassa olevan luonnon, ympäristön ja kulttuurin säilyttämistä. Myös niiden palveluiden, joita tarjoamme, pitäisi olla linjassa näiden asioiden kanssa. Tuoreessa kestävä kehityksen kyselyssä, jonka on tehnyt Booking.com, ovat 83 % vastanneista valinneet arvostavansa kestäviä vierailukohteita ja etsiytyvänsä sellaisiin. Suurin osa heidän asiakkaitaan valitsee aktiivisesti palveluita, jotka huomioivat kestävä kehityksen sen sijaan, että ottaisivat tarjoajan, joka ei tiedettävästi sitä tee. Meidän pitää siis toisin sanoen yrityksinä ja kohteina olla mukana ja kehittyä oikeaan suuntaan sekä huolehtiaksemme alueestamme ja saadaksemme asiakkaita myös tulevaisuudessa.

Voitko sanoa jotain ensi kesän budjetista?

Paraisten kaupungin poliitikot arvostavat turismielinkeinon hyväksi tehtävää työtä, ja on huomattu vahva yhteys turismin ja alueen elinvoiman välillä. Turismi on saanut pitää budjettinsa vuodelle 2022 samalla linjalla, kuin edelliset vuodet. Tulemme satsaamaan paljon muiden kuin kiireisimmän sesongin markkinointiin, mutta myös kehitystyöhön, jolla lisättäisiin laadukkaita tuotteita näihin sesonkeihin. Haluamme auttaa koko alueen yrityksiä tekemään vielä aktiivisemmin yhteistyötä, jotta voidaan tarjota paketteja ja syitä tulla alueellemme vielä aktiivisemmin kuin ennen.

Minkä kirjan luit viimeksi?

Viimeisin kirja, jonka luin oli hieno *Kolmella jaollinen mies*, jonka on kirjoittanut Mikael Bergstrand ja nyt luen Jeremy Dronfieldin kirjoittamaa kirjaa *Poika, joka seurasi isäänsä Auschwitziin*.

Kysymykset: Elisabeth Dahla ja Riitta Seppälä
Teksti, kuva: Benjamin Donner Käännös: Elina Rankio



Pro Iniö bjöd på lunch och middag

Text, bilder: Rolf Laurén Käännös: Elina Rankio

Pro Iniö ville uppmärksamma åldringarna på Aftonro. Föreningen bjöd alla åldringar från Aftonro och lägenheterna på lunch och middag, fredag-lördag 23.-24.10.2021.

Det var iniökocken Lola som tillredde och serverade lunch, kaffe och middag båda dagarna. Matsalen var även festdukad.

De som inte ville äta i Aftonro, fick sin mat hemburen till lägenheterna.

"Varsågoda, sätt er till bords, låt maten smaka!" avslutades Pro Iniös personliga

inbjudan till alla åldringar.

Här några exempel från menyn: Stekt lax, dillsås, potatis, sallader. Tomatströmming. Äppelkaka med vaniljsås. Köttbullar, stekt strömming, sallader. Päron i glögg. Hjortschnitzel, poatismos, grönsaker. Drottningkräm och snömos. Bondsallad, ägg, skomakarlax, skinkrulle, sill. Och mycket till.

Festmåltiderna uppskattades och Pro Iniö hoppas på att detta blir en ärligen återkommande händelse. Då under åldringarnas vecka, i början av oktober.



Pro Iniö rf/ry tarjosi lounasta ja illallista

Pro Iniö halusi huomioda Aftonron asukkaita. Yhdistys tarjosi kaikille Aftonron ja sen asuntojen asukkaille lounasta ja illallista perjantaina ja lauantaina 23.-



.24.10.2021.

Iniön oma kokki Lola valmisti ja tarjoili lounaan, päiväkahvit ja illallisen molempina päivinä. Ruokasali oli katettu juhlavasti.

Heille, jotka eivät halunneet syödä ruokasalissa, tarjoiltiin ruoka asuntoon.

"Olkaa hyvät ja käykää pöytään, hyvää ruokahalua!" kuului Pro Iniön toivotus jokaisen asukkaan henkilökohtaisessa kutsussa.

Tässä muutamia esimerkkejä kattauksesta: paistettua lohta, tillikastiketta, perunaa, salaattia. Tomaattisilakoita. Ome-

nakakkua vaniljakastikkeella. Lihapullia, paistettuja silakoita, salaatteja. Päärynää glöggissä. Peuranleikettä, perunamuusia, vihanneksia. Kuningatarkreemiä ja lumivispää. Talonpoikaissalaattia, kananmunaa, lasimestarin silliä, kinkkurullaa, silliä. Ja paljon lisää.

Juhla-aterioita arvostettiin kovasti ja Pro Iniö toivookin, että tästä tulee vuosittain järjestettävä tapahtuma, seuraavaksi taas vanhusten viikolla, lokakuun alussa.

Villa Högbo etsii Iniöstä asuntoa tai huonetta kesätyöntekijöille kesäksi 2022.

Villa Högbo önskar hyra bostad eller rum, för sina sommaranställda sommaren 2022.

Yhteydenotot/Kontakta: 0440 552 253 tai/eller villa.högbo@saaristokodit.fi.



Jag vill hyra för sommarsäsongen 2022

Jag vill hyra en lägenhet eller stuga för tiden maj till september i Iniö.

Om du har en lägenhet att hyra ut, maila gärna till piakianne@gmail.com eller ring 040 767 1805.

Jag är en pålitlig hyresgäst. Hälsningar från sommartorget, Pia/Coffee Box



TURVAA LÄHEISESI ASIANTUNTEVASTI

Perhe ja Perintö J. Pakarinen Oy
VT Jukka Pakarinen

Testamenti 299 e, avioehto 355 e, edunvalvontavaltakirja 295 e, perukirjat, perinnönjaot, ositukset.



Jumo Västantill 65
23390 Iniö
Ajanvaraus 040 589 7977

perhejaperinto.fi

Korkeavuorenkatu 17 A 1
00130 Helsinki
Ajanvaraus 09 622 5930

Apotekaren byts – servicen fortsätter i Tövsala

Text: Seppo Bruun

Tövsala-apotekaren Sirkku Alaranta berättar, att Fimea letar efter en ny apotekare som hennes efterträdare. Ansökningstiden har gått ut och det fanns 9 på ansökningslistan. Från dessa väljer myndigheterna den mest kvalificerade. Inget beslut har gjorts ännu, men kanske görs det i december eller i början av nästa år. När besvärstiden har gått ut och beslutet är lagakraftvunnet kan man utföra ägarbytet på apoteket. Detta händer hoppeligen före nästa sommar.

Tövsala apoteket, som arbetar på bred front, har blivit känt för iniöborna som en flexibel aktör. "Tövsala apotek sköter också om medicinbeställningarna till Aftorro. Beställningarna från servicehuset skickas in via apotekets EasiMed-system och medicinerna levereras dit oftast i samarbete med taxin i Iniö. Samarbete finns också med Iniö Hälsostation, dess sjukskötare har blivit en bekant sedan flera år." berättar Sirkku Alaranta och fortsätter: "Man har blivit van med att beställa även receptbelagda mediciner med sitt recept från Tövsala apotek via ett samtal och önskats en leverans med taxin i

Iniö eller till förbindelsebåten, där man kan hämta dem sedan. Så har det skötts redan innan jag blev apotekare och den traditionella metoden har fortsatt. THL har i sina bestämmelser sagt, att kundens identitet måste kunna bestyrkas vid leverans av receptbelagda mediciner. Man bestyrker personens identitet oftast med Fpa-kortet eller ett ID-kort eller man måste på annat sätt känna igen kunden. I telefonkontakt måste man känna igen kunden. Efter 10 års erfarenhet känner jag igen våra stamkunder men enstaka sommargäster är vissa gånger ett problem. Lyckligtvis har tekniken kommit till hjälp och nuförtiden finns det tex. videoapotek-appar, där man kan föra videosamtal med kunden och identitetsbeviset kan visas till kameran, som gör bestyrkningen trovärdigt."

Man tänker ofta, att apotekspunkten i Iniö Lanthandel skulle vara i samarbete med Tövsala apotek men så är det inte, den punkten sköts av Nådendals apotek. Tövsala apotek har också en servicepunkt i Merineule i Gustavs. Från Gustavs kan man få de vanligaste medicinerna som säljs utan recept, men med

ganska litet sortiment, eftersom det finns bara ett skåp.

Sirkku Alaranta önskar alla fina Iniöbor en trevlig juletid och en bättre 2022. Samarbete kommer säkert att fortsätta i framtiden och vi kan vara en lika pålitlig partner i medicinärenden som nu.



 **Söderby
Hemsnickereri**

INIÖ Söderby 46
040 505 5742
Conny



posti

öppet 11-13 avoinna

 **Breiviksnäs Service & Bygg AB**

Bygg- och servicearbete
utförs i hela Iniö området.

Roger Mattsson
Kolko, 040 191 4629






åbolands fastigheter
turunmaan kiinteistöt



Här är några av de bilder vi tog i Iniö under 2021. Har ni funderat sälja något under sommaren 2022? Ta kontakt i god tid så gör vi upp en försäljningsplan!

Rabbe Holmberg
AFM /LKV
tel 040 557 4024
rabbe.holmberg@
abolandsfastigheter.fi

Peter Ekblad
AFM /LKV
tel 040 581 1894
peter.ekblad@
abolandsfastigheter.fi

Sebastian Lindberg
AFM /LKV
tel 040 753 6770
sebastian.lindberg@
abolandsfastigheter.fi

Sverker Karlsson
AFM /LKV
tel 040 628 5108
sverker.karlsson@
abolandsfastigheter.fi

**AB ÅBOLANDS FASTIGHETER AFM
TURUNMAAN KIINTEISTÖT OY LKV**
Strandvägen 24, Pargas
WWW.ABOLANDSFSTIGHETER.FI



*Vi vill önska alla våra kunder en riktigt God Jul!
Haluamme toivottaa kaikille asiakkaillemme
oikein Hyvää Joulua!*

Alice, Kajsa, Anno, Mia, Anita, Marina, Annette, Camilla, Tina och Åsa



Nagu Andelsbank
Nauvon Osuuspankki



nagu@op.fi